

SENTÈNCIA de 22 de gener de 2004

**Execució de sentències estrangeres en el Principat  
d'Andorra: requisits**

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

**ANTECEDENTS DE FET**

I.- El dia 8 de desembre de 1995, el Tribunal Mercantil de CORBEIL-ESSONNES (FRANÇA), va dictar sentència condemnant solidàriament el Sr. B. i la societat OCI a pagar a la BPC la quantitat de 257.8302,35 FF incrementada dels interessos legals a comptar del dia 17 de gener de 1995, acordant als deutors el benefici de les disposicions de l'article 1244 del codi civil francès.

II.- La societat FORTIS BANQUE FRANCE SA, antigament BANQUE PARISIENNE DE CREDIT (BPC), ha presentat davant d'aquest Tribunal Superior de Justícia, demanda contra el Sr. Pierre B., sol·licitant l'execució a ANDORRA de la sentència estrangera esmentada.

III.- El Sr. Pierre B. no s'oposa a la demanda de l'actora.

IV.- El Ministeri Fiscal conclou que s'atorgui l'exequàtur demandat.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

**FONAMENTS DE DRET**

I.- La sentència estrangera de la qual es reclama l'execució al Principat, compleix acumulativament els requisits exigits en l'article 49 de la LTPJ, i més concretament les condicions de competència de jurisdicció, de regularitat de procediment, d'aplicació de la Llei competent, de conformitat amb l'ordre públic nacional i internacional, i d'absència de frau a la Llei nacional.

II.- Per conseqüent, s'ha de declarar executiva a ANDORRA, la sentència dictada el dia 8 de desembre de 1995 pel Tribunal Mercantil de CORBEIL-ESSONNES en el litigi oposant la societat BPC SA, al Sr. Pierre B. i a la societat OCI.

III.- L'antiguitat del deute i l'aplanament del Sr. Pierre B. a la demanda de la part agent justifiquen la imposició de les costes processals a la part defenent.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## DECIDEIX

Estimar la demanda formulada per la societat FORTIS BANQUE FRANCE SA;

Decretar executòria al Principat d'ANDORRA, la sentència del "Tribunal de Commerce de CORBEIL-ESSONNES" (FRANÇA), dictada el dia 8 de desembre de 1995, en la causa oposant "la BANQUE PARISIENNE DE CREDIT SA", avui FORTIS BANQUE FRANCE SA, al Sr. Pierre B. ;

Imposar les costes processals al Sr. Pierre B., sense que els honoraris d'advocat i procurador de la part adversa puguin superar la quantitat de 800 €.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-